Viruela de los monos: Lo que necesita saber

La viruela de los monos es una enfermedad rara que puede infectar a animales y personas. Normalmente se encuentra en partes de África, pero recientemente se han detectado casos en otras partes del mundo, incluyendo los Estados Unidos.

¿Cómo se propaga la viruela de los monos?
La viruela de los monos la provoca un virus. En África central y occidental, las personas se infectan con la viruela de los monos mediante el contacto con animales que pueden portar el virus; por ejemplo, ratones y ratas. La viruela de los monos también puede propagarse de persona a persona. Entre las principales formas en que las personas propagan el virus se encuentran:

- Contacto directo con la piel de una persona infectada, sobre todo con una lesión de viruela de los monos.
- Respirar las pequeñas gotas que se producen cuando una persona infectada estornuda o tose en las proximidades.
- Tocar objetos que estén contaminados con el virus, incluyendo ropa de cama, ropa o utensilios de comida compartidos.
- Rara vez de una mujer embarazada infectada a su feto.

Por lo general, la infección de viruela de los monos requiere un contacto estrecho con una persona infectada. Por ejemplo, algunas personas que han sido diagnosticadas con viruela de los monos en los Estados Unidos y Europa pueden haberse infectado durante el sexo. A diferencia del COVID-19, la viruela de los monos no se propaga normalmente mediante partículas pequeñas en el aire, siendo más difícil infectarse. De modo que, si alguna persona infectada con la viruela de los monos tose o estornuda, solo aquellas personas a unos pocos pies de distancia de esa persona podrían contraerla.

¿Qué apariencia tiene la viruela de los monos?
Todas las personas que han sido diagnosticadas con viruela de los monos fuera de África han presentado ampollas en la piel. Algunas personas solo tienen unas pocas lesiones, incluso una sola, en el pene, ano, manos, pies, brazos, piernas o rostro. Algunas ampollas se forman en las palmas de las manos o en las plantas de los pies, sitios poco usuales para las erupciones. Generalmente, la ampolla comienza con un grano que contiene líquido. Luego, el grano se seca y crea costra. Algunas, aunque no todas las personas diagnosticadas con viruela de los monos, se han sentido enfermos con fiebre, dolor de cabeza, cansancio o glándulas inflamadas. Estos síntomas pueden ocurrir antes de que aparezca alguna lesión cutánea.

¿Cuán grave es la viruela de los monos?
Si bien la viruela de los monos puede ser una infección grave, la mayoría de las personas se recuperan completamente. En partes de África donde la viruela de los monos es más común, el 99% de las personas infectadas sobrevive.

¿Existen pruebas para la viruela de los monos?
Existen pruebas PCR para la viruela del mono, es la misma tecnología empleada para diagnosticar el COVID. En el caso de la viruela de los monos, se hace un exudado de una ampolla y se analiza.

¿Existe tratamiento para la viruela de los monos?
Existen medicinas que pueden utilizarse para tratar la viruela de los monos, disponibles en los Estados Unidos. Las vacunas que se han hecho para prevenir la varicela también pueden funcionar para prevenir la viruela de los monos. Estas vacunas pueden administrarse antes o después de una exposición a alguien con viruela de los monos.

¿Qué debo hacer si creo que podría tener viruela de los monos?
Si usted cree que tiene viruela de los monos, debe comunicarse inmediatamente con su médico o departamento de salud local antes de acudir a una clínica u hospital. Si tiene una lesión cutánea, puede someterse a prueba para detectar el virus de la viruela de los monos.

¿Dónde puedo aprender más sobre la viruela de los monos?
Puede encontrar más información sobre la viruela de los monos visitando estos sitios:

- CDC
  www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/index.html
- Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte:
  https://epi.dph.ncdhhs.gov/cd/diseases/monkeypox.html

Translated by UNC Health Interpreter Services 06/09/22